|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИОНЕН ДОГОВОР (Ö Q Z – 2 4)** | | |
| 1. **Лични данни на страните по договора** | | |
| * 1. **Възложител,** по-долу наричан **„Обслужваща фирма“** | | |
| Име / фирма: | | Дата на раждане / фирмен счетоводен номер: |
| Адрес / седалище: | | Имейл: |
| Телефакс: | | Телефонен номер: |
| * 1. **Изпълнител,** по-долу наричан **„Фирма посредник“** | | |
| Име / фирма: | Дата на раждане / фирмен счетоводен номер: | |
| Адрес / седалище: | Имейл: | |
| Телефакс: | Телефонен номер: | |
| 1. **Редовно достъпни лица за контакт от фирмата посредник** | | |
| Име: | | Адрес: |
| Имейл: | | Телефонен номер: |
| 1. **Общи положения на организационния договор** | | |
| Предмет на договора е посредничеството при договор за обслужване и подпомагането на **обслужващата фирма** при текущото изпълнение на договора в Австрия.   * 1. Фирмата посредник заявява, че е декларирала дейносттапо **организиране на обслужване на лица** пред съответния компетентен орган в Австрия като свой предмет на дейност и се задължава да продължи дейността си през целия период на извършване на услугата (по-конкретно, да не спира дейността си). Приложението ./O 1 (допълващо изброяване на задълженията) представлява неделима съставна част от договора.   2. Обслужващата фирма не е задължена да извършва дейност или да сключва договор за обслужване. Обслужващата фирма по никакъв начин чрез този договор не става част от организацията на фирмата посредник.   3. Фирмата посредник указва, че тя може също така да действа като посредник за обслужвано лице и да приема възнаграждение от същото за своята посредническа дейност. Обслужващата фирма декларира * съгласие с това. * несъгласие с това.   1. При семейни или икономически близки отношения между фирмата посредник и обслужваното лице, респ. възложителя, в договора за посредничество не се начислява комисионна, ако обслужващата фирма при посредничеството не получи незабавно информация за тези отношения. | | |
| 1. **Съдържание на услугата, цена и падеж** | | |
| * 1. **Посредничество:**   Следните дейности преди сключването на договора са включени в посредническата дейност и съответно не се начисляват отделно:  • Посредничество на лице, което ще бъде обслужвано.  • Изясняване на законовите задължения, които трябва да се спазват от обслужващата фирма, както и определените със закон права (виж т. 6.)  • Консултация за общите положения на договора за обслужване (разяснение на: обхват на дейността, изпълнение, разясняване на нуждата от насоки, респ. делегирането на медицински дейности, за медицински персонал, особено съгласно чл. 3b GuKG и чл. 50b ÄrzteG 1998 и др.)  • Първоначално установяване и документиране на нуждата от обгрижване и обслужване на лицето (на място, с провеждането на анамнеза относно полагането на грижи чрез привличането на оправомощен да упражнява дейността си в Австрия болногледач/санитар, най-късно на деня, когато започва периода на полагане на грижи).  • Предоставяне на план за спешни случаи, респ. подкрепа при подготовката на план за спешни случаи  • Документиране и проверка на особеностите в помещенията (напр. информация за: липса на прегради, нужда от помощни средства и помощни лечения, пригодност на помещенията за живеене на обслужващия персонал и др.), както и документиране на текущо извършваните дейности от посредническата агенция  • Организация за предоставянето на заместник/представител в случай на възпрепятстване на обслужващата фирма, като фирмата посредник гарантира, че заместник/представител ще бъде предоставен в рамките на три дни (това трябва надлежно да се отбележи в плана за спешни случаи). Тази услуга обаче предполага, че в договора за предоставяне на услуги между възложителя и обслужващата фирма е договорено, респ. ще се договори, че предоставянето на заместваща обслужваща фирма се извършва от настоящата обслужваща фирма.  Хонорарът за посредничество (заплащане) възниква с правната валидност на договорената сделка (договор за обслужване) и е в размер на: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ евро (с ДДС), като е платим при представяне на фактура.  Указание: Изрично се договаря, че в следните случаи на липсваща успешна посредническа услуга на посредническата фирма трябва да се плати компенсация, респ. заместваща сума за усилията и разходите в размер на горепосоченото заплащане, ако   1. Описаната в договора сделка не се осъществи единствено поради това, че обслужващата фирма противно на протичането на преговорите до този момент не е извършила необходим за осъществяването на сделката правен акт, без да има основателна причина за това; 2. С посоченото от посредническата фирма трето лице е сключена сделка, различна от тази, представляваща цел на договора (доколкото посредничеството на тази сделка попада в обхвата на дейността на посредническата фирма); 3. Описаната в организационния договор сделка не се осъществи с обслужващата фирма, а с друго лице, защото обслужващата фирма е съобщила посочената ѝ от посредническата фирма възможност за сключване или сделката не се осъществи с третото лице, на което се посредничи, а с друго лице, защото горното трето лице е посочило на последното възможността за сделка.    1. **Други дейности:**  * Подпомагане при основаване на фирма и регистриране на дейност заедно с деклариране на данъци и социално-осигурителни вноски   Еднократни разходи в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_   * Наемане на устен преводач за преддоговорни консултации и сключване на договора.   Еднократни разходи в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_   * Подпомагане при сключване на застраховка гражданска отговорност   Еднократни разходи в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_   * Документация и подпомагане при инструктирането и консултирането на обслужващата фирма на място при обслужваното лице и при прилагането на медицински разпоредби и подходящи мерки   Еднократни разходи в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_  Цената за тези други услуги възлиза общо на: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ евро (с ДДС), като е платима при представяне на фактура.   * 1. **Съпътстващи услуги:** * Текуща административна поддръжка при извършването на данъчното деклариране и предаването на вноските за социално осигуряване   ежемесечна сума в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_   * Подпомагане при прилагането на законовите задължения (документации, домакински дневници, указания и инструктажи)   ежемесечна сума в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_   * Подпомагане при изглаждането на конфликти и разногласия между посредническата обслужваща фирма и обслужваното лице, респ. неговите роднини   ежемесечна сума в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_   * Услуги по инкасо за събиране на цената от договора за обслужване   ежемесечна сума в евро (с ДДС): \_\_\_\_\_\_\_  Пълномощие за инкасо: Обслужващата фирма оправомощава и възлага на фирмата посредник с настоящото да събира цената от договора за обслужване към датата на падеж, да събира всички лихви и при нужда да прави валиден иск. Фирмата посредник има право да получава парични суми и приема поръчката.  Населено място, дата \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Подпис \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  (Упълномощител)  Цената за тези съпътстващи услуги трябва да се заплаща ежемесечно най-късно до (напр. "1" или "15", или "последно")  \_\_\_\_\_\_\_число на съответния месец (евент. постоянна фактура) и възлиза общо на \_\_\_\_\_\_\_\_\_ евро (с ДДС)  Друго:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| * 1. Цената трябва да се заплати при настъпване на падеж и с 5-дневен последващ срок, както следва (валидното да се отбележи с „Х“): * да се получи от фирмата посредник срещу представяне на платежно потвърждение в брой, или * да се преведе с освобождаващо от задължение действие на следната банкова сметка:   Титуляр на сметката: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  IBAN: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  BIC: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | | |
| * 1. **Компенсация на исковете** на фирмата посредник от организационния договор с приетите в полза на обслужващата фирма посредством инкасо вноски от договора за обслужване може да се извършва. | | |
| * да | | * не |
| * 1. При забавяне на плащането трябва да се платят законово дължими лихви за забава за предприемача в размер на 9,2% над базовата лихвена ставка.   2. Всички удържани от цената **данъци трябва да се поемат от фирмата посредник.**   Изрично се установява, че за възникналите от сделката **общи разходи фирмата посредник не може да иска компенсация**. Усилията на фирмата посредник поради допълнителни възложения могат да се компенсират само, ако изрично е договорено задължението за това. При договорените вноски става дума за фиксирани цени, дневните разходи (напр. пътни разноски, лекарски хонорар и др.) вече са включени. | | |
| 1. **Период на извършване на дейността / прекратяване на договора** | | |
| * 1. Извършването на дейността започва да тече на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ДД.MM.ГГГГ). | | |
| * 1. Срок на договора: (моля, отбележете подходящото с „Х“) * Срокът на договора се ограничава до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ДД.MM.ГГГГ) и приключва без нужда от предизвестие за прекратяване. * Договорът се сключва за неограничен период от време (безсрочно). | | |
| * 1. Друго прекратяване на договора:   Организационният договор се прекратява с пълното прекратяване на дейността на обслужващата фирма (респ. при смъртта на едноличния търговец). Фирмата посредник в такъв случай трябва да възстанови предварително платена цена в процентно съотношение.  Организационният договор се прекратява и при фалит или прекратяване на съдружието на фирмата посредник.  Договорът може да се прекрати от двете страни (и при посочен срок на договорното отношение) съответно при **спазване на двуседмичен срок за известяване** **към края на календарен месец**. | | |
| 1. **Задължения за разяснение на фирмата посредник** | | |
| Фирмата посредник преди сключване на организационния договор е разяснила на обслужващата фирма писмено или в рамките на личен или телефонен разговор (при необходимост на родния език на обслужващата фирма):   * Необходимостта от наличието на активно право на упражняване за дейността по обслужване на хора най-късно от момента на сключване на договора за обслужване, * **Законово установените права и задължения** **при упражняване на професията по обслужване на лица**, особено по отношение на подлежащите на спазване от обслужващата фирма и фирмата посредник мерки за гарантиране на качеството (съгласно § 160 GewO), допустимите дейности в предоставянето на грижи (съгласно § 159 GewO), както и изискванията, произтичащи от Наредбата за професионалните и практически правила за упражняване на дейности по обслужването на лица (BGBl. II Nr. 278/2007 в съответната приложима версия), и посочените там минимални съдържания на договора за обслужване   В допълнение фирмата посредник ще предостави на обслужващата фирма писмената информация, включена в приложение ./О4. | | |
| 1. **Задължения за съдействие на обслужващата фирма** | | |
| Обслужващата фирма се задължава за целите на изготвянето на заявка/молба за плащане от фонд за подпомагане за хора с увреждания да внесе пред компетентния орган молба за издаване по-конкретно на следните доказателства и документи:   1. Декларация за това, че въз основа на самостоятелно извършвана дейност е налице задължителна застраховка при социално-осигурителен институт от съответния икономически сектор на база на основата за минимална вноска и времето на използване на обслужващата фирма възлиза минимум на 48 часа седмично, 2. Потвърждение от компетентния социално-осигурителен орган за вписването на обслужващата фирма (доколкото става дума за обслужваща фирма от друга държава-членка на ЕС, е нужно доказателство за вписване за социално осигуряване в тази държава-членка на ЕС, както и за платените вноски, 3. Документ за вписване на обслужващата фирма, 4. Доказателства по смисъла на федералния закон за грижите, ако са налични, за  * теоретично обучение, което по същество отговаря на обучението за домашни помощници (респ. доказателство от образователен институт за завършването на курс за предоставяне на грижи включващ минимум 200 часа теория и практика), или * компетентно извършване на подпомагане на обслужваното лице за минимум шест месеца (по смисъла на закона за предоставяне на домашни грижи или според раздел 159 на Австрийския закон за занаятите/ Gewerbeordnung 1994), или * упражняването на определени сестрински и/или медицински дейности по нареждане на, въз основа на указанията на, и под контрола на, дипломирана медицинска сестра и болногледач или респ. лекар (правомощие съгласно раздел 3b или раздел 15, параграф 7 от Австрийския закон за сестринските грижи или съгласно раздел 50b от Закона за лекарите от 1998). | | |
| 1. **Обработка на възложението с оглед на разпоредбите за защита на данните** | | |
| * 1. **За отговорното лице за данните и за обработващия поръчката**   Доколкото това е необходимо за извършването и изпълнението на договорените в настоящия организационен договор услуги, както фирмата посредник, така и обслужващата фирма събират и обработват данни на лица, които са обект на посредническата и обслужващата дейност, респ. на трети лица, които сключват договорите от името и в интерес на обслужваните лица (При необходимост и с тяхно съгласие също така се обработват данните на лица за контакт в спешни случаи или на трети лица, които участват в грижите и подпомагането). Фирмата посредник и обслужващата фирма действат по отношение на взаимно предоставените данни съответно като отговорни лица и същевременно като обработващи лични данни лица по смисъла на ОРЗД. Въз основа на понятията от Общия регламент за защита на данните (Регламент (ЕС) 2016/679), отговорникът се нарича по-долу още "отговорна страна", а обработващият данните се нарича по-долу още "обработваща данните страна".   * 1. **Предмет на обработката на данните**   Уговорката касае съответното взаимно обработване на постъпилите с изпълнението на отделно договорените задължения по точка 4.1. (Посредничество), точка 4.2 (Други дейности) и точка 4.3. (Съпътстващи дейности) данни на обслужваното(ите) лице(а). В зависимост от обхвата на договорените услуги, данните включват освен договорни данни, данни за контакт, данни за предоставянето на грижи и счетоводни данни и отнасящи се към здравето, т.е. чувствителни данни на обслужваното лице.   * 1. **Времетраене на обработката на данните**   Обработка съгласно този договор се извършва до момента на прекратяване на организационния договор,  но най-късно до приключването на свързаните с прекратяването на договора и  необходими допълнителни обработки.   * 1. **Място на обработка на данните**   Обслужващата фирма и фирмата посредник декларират взаимно, че ще извършват обработка на данните  изключително и само в рамките на ЕС, респ. ЕИЗ, в противен случай са наясно, че при обработка на данните  извън тази зона, трябва да се спазват най-високите предписания за защита съгл. чл. 44 и последващи от DSGVO.  В случай на обработка на данните в страни извън ЕС, респ. ЕИЗ, от фирмата посредник и обслужващата фирма освен това трябва да се определи точното място и да се посочи всяка причина, която дава право на установената на това място обработка на данните.   * 1. **Задължения на фирмата посредник и обслужващата фирма (по-долу накратко "страните") в качеството им на обработващи поръчка:**   - Двете страни се задължават в случай на дейност като обработваща поръчката страна да обработват изключително на  база заявки от съответната друга страна лични данни на отговорната страна, като това става само за изпълнение на задълженията и целите на съответния договор и при това да спазват всички разпоредби за защита на данните.  - Доколкото една от страните в качеството си на обработващ поръчката счете инструкция от другата страна, действаща като отговорно лице, за неправомерна, то тази страна трябва да информира другата за това в писмена форма. Това важи и за случаи, в които една от страните, като възложител, получи заявка от държавен орган за предоставянето на лични данни (доколкото това е законово допустимо).  - Съответната обработваща поръчката страна подпомага съответната отговорна страна при обработката на заявки  на засегнати лица по отношение на спазването на правата им. Доколкото такава заявка се насочи към обработваща поръчката страна, тя трябва да се пренасрочи незабавно към отговорната страна.  Допълнително подпомагането спрямо отговорната страна се извършва при поемане на съответните задължения съгл. чл. 32 до 36 от ОРЗД, което обхваща по-специално установяването на предпазни мерки, съобщаването за  нарушения при защитата на данните и изготвянето на оценка на последствията от защитата на данните.  - След приключване на обработката и при поискване на съответно отговорната страна съответната страна, обработваща поръчката, трябва да заличи наличните при нея лични данни. Когато съответно отговорната  страна поиска това, личните данни трябва да й се предадат.  - Съответната страна, която обработва поръчката, се задължава да информира съответната отговорна страна за всички детайли, които са нужни, за да се докаже спазването на наличните според чл. 28 от ОРЗД задължения.  Освен това съответната обработваща поръчката страна се задължава да подпомогне съответната отговорна страна при извършваните от нея проверки и да й гарантира възможност за контрол по всяко време.  - Съответната обработваща поръчката страна трябва да води писмен, респ. електронен списък за всички категории извършвани от нея по поръчка на съответната отговорна страна дейности по обработка съгл. чл. 30 от ОРЗД.  - Съответната обработваща поръчки страна се задължава при наличието на условията съгл. чл. 37 от ОРЗД (напр. ако основната дейност на отговорната страна или на обработващата поръчката страна се състои в изпълнението на  процесите по обработка) да назначи отговорник за защитата на данните.  - Съответната обработваща поръчки страна е задължена да третира конфиденциално разкритите й, респ. предоставените й или по друг начин осигурените й лични данни и информация. Също така в това задължение  за конфиденциалност са включени придобитите познания за резултатите от обработката.  - Съответната обработваща поръчката страна трябва да задължи към спазване на конфиденциалност всички подчинени й лица, които са ангажирани с обработката на лични данни, доколкото те не подлежат на законово определено задължение за спазване на конфиденциалност. Задължението за конфиденциалност, респ. за поверителност е налице и след прекратяването на дейността за съответната обработваща поръчката страна.  - Съответната обработваща поръчката страна трябва да задължи всички натоварени с обработката на лични данни лица да предават тези данни само въз основа на разпореждания, доколкото такова задължение вече не е налице по силата  на закона. Освен това съответната обработваща поръчката страна трябва да инструктира всичките си служители за валидните за нея наредби за предаване и за последствията от нарушаването на конфиденциалността на данните (напр. със съобщение до административния орган за защита на данните при погрешно изпращане на данни към погрешен получател).   * 1. **Технически и организационни мерки относно сигурността на обработката:**   - Съответната обработваща поръчката страна декларира, по правно обвързващ начин, пред съответната отговорна страна, че е приложила всички предвидени съгл. чл. 32 от ОРЗД технически и организационни мерки за гарантиране на сигурността при обработката на данните.  - Съответната отговорна страна трябва да бъде информирана за използваните мерки преди началото на дейността по обработка от съответната обработваща поръчката страна. Тя има задължението да проверява на редовни интервали от време дали чрез подходящите технически и организационни мерки от обработващата поръчката страна се гарантира  подходящото ниво за защита на данните.  - Съответната обработваща поръчката страна е задължена да подпомага съответната отговорна страна при въвеждането на подходящи технически и организационни мерки (напр. чрез използването на подходящи за защитата  на данни средства за комуникация).  - Съответната обработваща поръчката страна трябва да прилага по-специално следните технически и организационни  мерки:  а. контрол на достъпа до съоръженията за обработка на данните, напр. чрез регулирано управление на ключовете, предпазни врати или персонал по сигурността;  б. контрол на достъпа до системите за обработка на данните, напр. чрез пароли, автоматични блокиращи механизми, двуфакторно идентифициране, кодиране на носителите на данни, виртуална частна мрежа (VPN) или протоколиране на  вписванията на потребителите;  в. контрол на достъпа до данни в рамките на системата, напр. чрез стандартни профили с права на база "need to know",  мрежово сегментиране, правомощия за частичен достъп или протоколиране на достъпи;  г. псевдомизиране на лични данни;  д. класифициране на данни като секретни, поверителни, вътрешни или публични;  е. предпазни мерки за защита с цел предотвратяване на унищожаването или загубата на лични данни, напр. чрез  съхраняване в трезор или сейфове, мрежи за запаметяване, софтуерна и хардуерна защита;  ж. защита от неоторизирано прочитане, копиране, промяна или отстраняване при прехвърляния на данни, напр. чрез кодиране, виртуални частни мрежи (VPN), ISDN стена, филтър на съдържание за входящи или изходящи данни или електронен подпис, както и затварящи се контейнери за транспортиране;  з. проверка на това дали и от кого се въвеждат лични данни в системите за обработка на данните, както и се променят или заличават, напр. чрез протоколиране, използване на електронни подписи, уреждане на  правата за достъп;  и. разделяне на обработките на данни на различни цели, напр. чрез употребата на отделни бази данни или  разделяне на данните на няколко обслужвани лица.   * 1. **Назначаване на друго лице, респ. страна за помощник-обработващ поръчката:**   Ако съответната обработваща поръчката страна възнамерява да привлече друг помощник обработващ поръчката, то тя трябва да уведоми в писмена форма за това съответното отговорно лице. Уведомяването трябва да се извърши своевременно, така че съответната отговорна страна да може да има възможност за възразяване срещу планираната промяна.  Помощник обработващият поръчката ще действа изключително въз основа на сключения между него и съответната обработваща поръчката страна съгл. чл. 28 ал. 4 ОРЗД договор. Помощник обработващият поръчката ще трябва да получи същите задължения, които са валидни за съответната обработваща поръчката страна съгласно организационния договор. Съответната обработваща поръчката страна отговаря спрямо съответно отговорната страна за случай, в който помощник обработващият поръчката не изпълнява правилно полагащите му се задължения за защита на данните.   * 1. **Отговорност:**   Обслужващата фирма и фирмата посредник се задължават в качеството си на обработваща поръчката страна да пазят от всякакви претенции съответната насрещна отговорна страна, които са в съответствие с настоящия договор.   * 1. **Декларация за съгласие**   Фирмата посредник и обслужващата фирма декларират изрично, че са съгласни с  автоматизираното събиране, обработка, запаметяване и предаване на лични данни във  връзка с този договор, наред с другото за целите на изготвяне на административна процедура и подаването на заявка за помощ при 24-часово подпомагане от фонд за подпомагане за хора с инвалидност.  Фирмата посредник и обслужващата фирма изрично се съгласяват с представляващите интегрална съставна част от  настоящия договор взаимни декларации за защита на данните в Приложение ./О 2 (Декларация за защита на данните на  обслужващата фирма) и Приложение ./О 3 (Декларация за защита на данните на фирмата посредник).  Алтернативно на приложенията ./О 2 и ./О 3 фирмата посредник и обслужващата фирма са свободни да предадат във всички случаи вече налична собствена декларация за защита на данните вместо Приложение ./О 2 и/или Приложение ./О 3 на съответната друга страна по договора или да посочат с препратка наличността на такава в интернет. При нужда и такава декларация се превръща в интегрална съставна част на договора. В последния случай по-долу трябва да се въведе конкретният интернет адрес (URL) за изтеглянето на декларацията за защита на данните:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| 1. **Общи договорни разпоредби** | | |
| * 1. Допълнителните уговорки, промените или допълненията на този договор изискват писмена форма, за да са правно валидни. При всички положения не се допуска отклоняване от писмената форма.   2. Ако отделни разпоредби от настоящия договор са недопустими или не са изпълними, това не засяга правната валидност на останалата част от договора. На мястото на тези нищожни разпоредби трябва да се договори заместващо уреждане, което да се приближава възможно най-много до оригинално замислената цел. Ако изрични уговорки липсват, важат съответните разпоредби на Общия граждански кодекс на Австрия (ABGB) за изпълнителните договори, ако не са в противоречие с договорните разпоредби.   3. За спорове, произтичащи от този договор като юрисдикция, се договаря мястото на изпълнение (извършване на дейността) в Австрия.   4. По този договор трябва да се прилага изключително и само австрийското право.   5. Този договор се съставя с едно копие. Оригиналът се получава от фирмата посредник, а обслужващата фирма получава копието.   6. Разпоредбите на Закона за посредничеството се прилагат допълнително. | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Място, дата:

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Подпис на обслужващата фирма | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Подпис на посредническата фирма |